

German verb-preposition collocations

Many German verbs require the use of fixed prepositions; these verb-preposition collocations are usually different from their English equivalents. For example: *to wait for* -> *warten auf*

Look at the following examples of such verb-preposition collocations. They come from a German **corpus** (a large electronic collection of German texts) – *Das Digitale Wörterbuch der deutschen Sprache*, or DWDS (www.dwds.de). The examples are organized in **concordances** – stacked lines of examples from different texts with the search words in the middle.

Work with a partner. In each line, underline the noun phrase immediately following the preposition: i.e., the personal pronoun or the noun with the article or adjective that modifies it. Decide together with a partner what case the noun phrase is in (e.g., accusative, dative). **NB:** you do **not** need to translate the sentences. Then, write out the **verb + preposition + case** collocation. Finally, write an example sentence.

Example: to wait for

13 1999 GE	...se), und er ist in der Rolle des Schlägers (des batters) und <u>wartet auf den Ball</u> . Da wirft ihm der Werfer (pitcher) den Ball n...
14 1999 ZE	...Publikum fletscht die Zähne, es hat Bock auf bösen Humor und <u>wartet auf Bedienung</u> . Man weiß das in den Sendern und sucht na...
15 1999 ZE	...m? Die vielen Antworten, die unsere Sammlungen enthalten, <u>warten auf die richtigen Fragen</u> . Die besondere und wahrhaft in...
16 1999 BE	...er wird in eine dunkelblaue Kontrolleursuniform gesteckt und <u>wartet auf seine Rente</u> . Wenn er einen Waggon entert, ruft er, ...
17 1999 BE	...er Stadtteil Berlins. Ich stehe an der Bushaltestelle und <u>warte auf den 180er</u> nach Lichterfelde Ost, 20 Minuten lang, denn...
18 1998 BE	... von unten einen grellen Pfiff. Mein Vater, sagte sie, er <u>wartet auf seine Zigaretten</u> . Und hielt die R 6-Packung in die ...
19 1998 BE	...en, Alfred hatte schon einen Hof in Höhenreute gepachtet und <u>wartete auf sie</u> . Johann hatte auf der Continental schon das Zeu...

Verb-preposition-case collocation: *warten + auf + acc.* (accusative)

Write an example sentence about yourself: *Ich warte auf die Frühlingsferien.*

Tasks:

1. to think of

1 1999 BE	...Ich dachte an das Labyrinth. Ich <u>dachte an</u> das Spinnennetz. Ich mach's «, sagte ich.
2 1999 BE	...as gut überlegen... « Ich dachte an den Stollentroll. Ich <u>dachte an</u> das Labyrinth. Ich dachte an das Spinnennetz.
3 1999 BE	...zen Leben nicht. Ich würde mir das gut überlegen... « Ich <u>dachte an</u> den Stollentroll. Ich dachte an das Labyrinth.
4 1999 BE	...gesehen hatten, als wir in Richtung des Domes liefen. Ich <u>dachte an</u> meine ungewisse Zukunft in dieser verwirrenden Stadt.
5 1999 BE	...ssant, lugt durch ein Knopfloch, zwinkert ihr zu, sagt » ich <u>denke an</u> dich « mit den Augen und schwimmt ans andere Ufer. E...

Verb-preposition-case collocation: _____ + _____ + _____

Write your example sentence: _____

2. to be interested in

21 1989 ZE	...spielsweise den Flüchtling Mehmet Naim Sakir,* aber niemand <u>interessiert sich für</u> uns. Keiner kennt uns, keiner gibt uns Arbei...
22 1985 ZE	...aus Meinersdorf, Michael (15) aus Magdeburg und viele andere <u>interessieren sich für</u> den Beruf » Sänger « bzw. » Sängerin « und möch...
23 1984 WI	...als Differenz von Anzeichen und Ausdruck. Wir <u>interessieren uns für</u> den Unterschied dieser begrifflichen Disposition...
24 1984 ZE	...n Teilen Deutschlands hat gemeinsame Ideen und Ziele. Sie <u>interessieren sich für</u> das Leben und die Kultur ihrer Generation im an...
25 1981 WI	...dingungen der Rationalität der Wissenschaft, aufzuklären; er <u>interessiert sich für</u> das, was Max Weber die » Kulturbedeutung « der ...
26 1981 WI	...tündigung, sie bezieht sich auf kommunikatives Handeln: Mead <u>interessiert sich für</u> sprachliche und sprachförmige Symbole nur insow...

Verb-preposition-case collocation: _____ + _____ + _____

Write your example sentence: _____

3. to occupy oneself with

5 2009	...am ist ein Thema unter mehreren. Wir beschäftigen uns mit Themen, die man dem muslimischen Kulturkreis zuordnet. Wi...
6 2009	...20 Schüler auf der Überholspur. Sie beschäftigen sich mit dem Stoff der 11. Klasse. Geht alles glatt, dann haben si...
7 2009	...eckt. Sogar das britische Parlament beschäftigte sich mit dem Film des Regisseurs Zaritsky, der neben dem Oscar auch m...
8 2009	... früheren Reisebüroangestellten. Sie beschäftigt sich mit dem Thema seit fünfzehn Jahren, als ihr unterwegs das Geld a...
9 2009	...mittlung. Der Untersuchungsausschuss beschäftigt sich mit der Rolle des Bundesnachrichtendienstes (BND) vor allem währ...
10 2009	...es Problem hin: Immer weniger Menschen beschäftigen sich mit Bienen, die Imker verschwinden. spektrumdirekt: Am Oberrh...

Verb-preposition-case collocation: _____ + _____ + _____

Write your example sentence: _____

4. to do without

71 1982 WI	...nigsfamilie wird beschlagnahmt. Der König von Württemberg verzichtet auf den Thron; die neue Regierung dankt ihm und der Königi...
72 1982 WI	...f Wissell zu Volksbeauftragten. Heinrich Löbe aus Breslau verzichtete auf den Eintritt in die Regierung. Im neuen Kabinett üb...
73 1982 WI	... Lipsky erklärt Hitler, Polen sei eine Realität, Deutschland verzichte auf eine gewaltsame Aneignung der Ostprovinzen. Die SA ...
74 1982 WI	...ekröntes Erotomanendrama « bezeichnet wird. Hermann Hesse verzichtet auf den Fontane-Preis, den er für seinen Roman 'Demian', e...
75 1982 WI	...chstages lehnt die Einberufung des Reichstags ab. Die SPD verzichtet auf weitere Bemühungen, den Haushaltsausschuß einberufen z.
76 1982 ZE	...Die NATO ist eine reine Verteidigungsallianz. Wir verzichten auf den Einsatz der Waffen schlechthin. Die Pershing-II...

Verb-preposition-case collocation: _____ + _____ + _____

Write your example sentence: _____

5. to be annoyed about

2 1996 BE	...den Schiffen aus und benutzten sie wie Vorortbahnen. Lisa ärgerte sich über die griechischen Matrosen, die bei jedem Auslä...
3 1996 BE	...Hilfe gebraucht hätte, auf Kreta gewesen zu sein. Und sie ärgerte sich über Ernst, der als gewendeter Rechtsanwalt die Ent...
4 1996 ZE	...Ganz Europa ärgert sich über die Bundesbank. Unsere Nachbarn wollen Im F...
5 1994 BE	...ch Ihnen meinen Presseausweis zeigen? Lisa wurde rot, sie ärgerte sich über den Kellner und noch mehr über Bo. Seine Um...
6 1994 BE	...in Rufen hin kommen Zeus und Poseidon in die Taverne. Sie ärgern sich über die Störung. Wer ist denn das schon wieder?...
7 1994 BE	...hrie sie wie gewohnt und tuschelte mit Iordannis. Georgia ärgert sich über den niedrigen Preis für die Miete", sagte er e...

Verb-preposition-case collocation: _____ + _____ + _____

Write your example sentence: _____

6. Exchange questions and answers with a partner using the sentences you wrote. Correct each other if you notice article and case mistakes.

For example:

A. *Ich warte auf die Sommerferien. Und du?*

B. *Ich warte auf das Basketballspiel.*